参考様式第１-３号（規則第８条第４号関係）ベトナム語　　　　　　　　　　　（日本工業規格Ａ列４）

Mẫu tham khảo số 1-3 (Theo Điều 8 Khoản 4 Nội quy) Tiếng Việt　　　 　　(Tiêu chuẩn công nghiệp Nhật Bản A4)

Ａ・Ｂ・Ｃ・Ｄ・Ｅ・Ｆ

技能実習生の履歴書

SƠ YẾU LÝ LỊCH CỦA THỰC TẬP SINH KỸ NĂNG

　　2018年11 月26日　　　作成

Tạo lập Năm 2018 Tháng 11 Ngày 26

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. 氏名   Họ tên | ローマ字  Chữ Latinh | NGUYEN QUANG HUY  NGUYỄN QUANG HUY | | | 1. 性別   Giới tính | | ・　女  Nam　　 　　Nữ | |
| 漢字  Chữ Hán |  | | | 1. 配偶者   Người hôn phối | | 有　　　・  Có 　　　Không | |
| 1. 国籍（国又は地域）   Quốc tịch (Quốc gia hoặc khu vực) | | ベトナム  Việt Nam | | | 1. 母国語   Tiếng mẹ đẻ | | ベトナム語  Tiếng Việt | |
| 1. 生年月日   Ngày tháng năm sinh | | 1998年07月23日（20歳）  Năm 1998 tháng 07 ngày 23 ( 20 tuổi) | | | | | | |
| 1. 現住所   Địa chỉ hiện tại | | VIET NAM – LAO CAI – BAO THANG – TT.TANG LOONG  VIỆT NAM – LÀO CAI – BẢO THẮNG - TT.TẰNG LOỎNG | | | | | | |
| 1. 学歴   Quá trình học tập | | 期間  Thời gian | | 学校名  Tên trường | | | | |
| 2013年09月　　 　～　 2016年06月  Tháng 09 Năm 2013 ～ Tháng 06 Năm 2016 | | BAO THANG 2 高校  Trường THPT số 2 huyện Bảo Thắng | | | | |
| 1. 職歴   Quá trình công tác | | 期間  Thời gian | | 就職先名（職種）  Tên công ty (Nghề nghiệp) | | | | |
| 2016年07月　　 ～ 2017年10月  Tháng 07 năm 2016 ～ Tháng 10 năm 2017 | | 農業  Làm nông nghiệp | | | | |
| 2017年11月　　 ～ 現在  Tháng 11 năm 2017 ～ Hiện tại | | TIEN NAM HUNG YEN COMPANY LIMITED | | | | |
| 1. 修得等をしようとする技能等に係る職歴   Quá trình công tác liên quan tới kỹ năng định học | | 職：機械加工  1年  Nghề nghiệp: Gia công cơ khí  1 Năm | 1. 母国語以外の語学力   Năng lực ngôn ngữ (ngoài tiếng mẹ đẻ) | | | 日本語（準：　　　　　　　）  Tiếng Nhật: (Trình độ: )  英語（水準：　　　 　）  Tiếng Anh: (Trình độ: )  その他（　　　　　　　　）  Ngôn ngữ khác | |
| 職　　　年  Nghề nghiệp Năm |
| 1. 訪日経験   Đã từng đến Nhật hay chưa | | 有　（　　　　　　　　　～　　　　　　　　　）　　・  Có　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　・　　　　 Không | | | | | | |
| 1. 技能実習経験及びその区分   Kinh nghiệm thực tập kỹ　năng và phân loại | | 有　（　　　　　　　　　～　　　　　　　　　）　　**・**  Có　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　・　　　　　Không  □Ａ（第１号企業単独型技能実習）　　□Ｄ（第１号団体監理型技能実習）  (Thực tập kỹ năng tại công ty độc lập số 1) ( Thực tập kỹ năng tại tổ chức quản lý số 1)  □Ｂ（第２号企業単独型技能実習）　　□Ｅ（第２号団体監理型技能実習）  (Thực tập kỹ năng tại công ty độc lập số 2) ( Thực tập kỹ năng tại tổ chức quản lý số 2)  □Ｃ（第３号企業単独型技能実習）　　□Ｆ（第３号団体監理型技能実習）  (Thực tập kỹ năng tại công ty độc lập số 3) ( Thực tập kỹ năng tại tổ chức quản lý số 3) | | | | | | |
| 1. 過去の在留資格認定証明書不交付の有無   Từng bị từ chối cấp Giấy chứng nhận tư cách lưu trú trong quá khứ | | 有　（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）　　・  Có　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　・ | | | | | | |
| 1. その他   Thông tin khác | | 特記事項なし  Không có ghi chú đặc biệt | | | | | | |
| 1. 技能実習生の署名   Chữ ký của thực tập sinh kỹ năng | |  | | | | | | |

（注意）

1. は、ローマ字で旅券（未発給の場合、発給申請において用いるもの）と同一の氏名を記載するほか、漢字の氏名がある場合にはローマ字の氏名と併せて、漢字の氏名も記載すること。

(Lưu ý)

Tại ô ➀, Viết họ tên bằng chữ Latinh giống như trong hộ chiếu (hoặc đơn xin cấp hộ chiếu trong trường hợp chưa được cấp). Nếu có tên chữ Hán, viết cả tên chữ Latinh và tên chữ Hán.